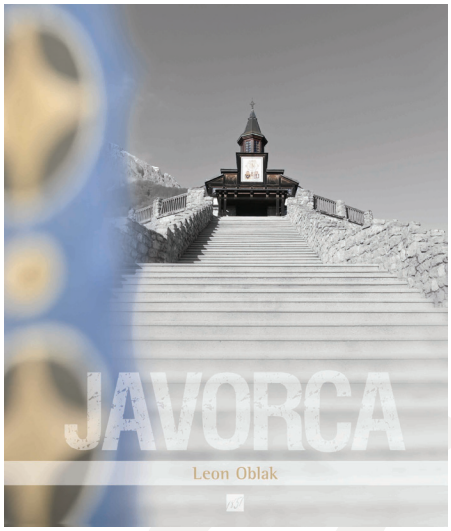
Celjska Mohorjeva družba
Prva slovenska založba

LEON OBLAK: JAVORCA



Podatki o knjigi:

- Naslov: Javorca
- Avtor: dr. Leon Oblak
- Fotografije: Ubald Trnkoczy
- Avtorja spremne besede: mag. Damjana Fortunat Černilogar in Jernej Ščck
- Prevodi pesnitev: Gašper Kvartič, dr. Andrea Leskovec, Roberto Dedenaro
- Prevodi spremne besede: Gašper Kvartič, dr. Andrea Leskovec, Andreja Kokošin, Jernej Ščck
- Urednica: Meta Lenart Perger
- Format: 230 mm x 270 mm
- Vezava: trda
- Število strani: 152
- ISBN: 978-961-278-641-0
- Cena: 25 EUR
- Založnika: Celjska Mohorjeva družba, Tolminski muzej
- Leto izdaje: 2023

Kontakt
Uredništvo
T 03 426 48 00
urednistvo@celjska-mohorjeva.si

Da bi se níkdar več ne ponovilo

Javorca *je edinstvena pesniška zbirka, ki v središče pesniškega ustvarjanja postavlja spominsko cerkvico Svetega Duha v Javorci. Ta predstavlja simbol miru in sprave, vrednot, ki se v naših časih zdita spet vse bolj dragoceni, a tako krhki. Pesnik nas poziva k miru, na eni strani preko elokventnih podob nemira, ki ga je prinesla prva svetovna vojna, na drugi pa s podobami nedotaknjene narave ter pristnega, po miru hrepenečega človeka – da bi se níkdar več ne ponovile grozote, ki so jim bili priče kraji ob Soči.*

Redkokdaj pesniška beseda zareže v srce tako globoko, kot je to čutiti v pesniški zbirki *Javorca*; zdi se, da je vsaka beseda skrbno izbrana, da prav vsaka v sebi nosi pomen in podobo, ki se s spremljavo umetniških fotografij mojstrsko povežejo v celoto. Zbirka govori sama zase: mestoma je tako brutalno iskrena, da zmore priklicati občutke nemira in negotovosti, ki so jih doživljale nedolžne žrtve vojne, spet drugič ponižno dobrohotna nagovarja bralca k miru, ki naj bo vselej na prvem mestu: doma, v družbi, vraščen v naše misli, besede in dejanja. Pesniku uspe mojstrsko ubesediti poziv k miru, ki veje iz simbolike cerkvice. Ta je s svojo zgodbo en sam glasnik miru: preko nje nam spregovorijo tisti, ki so jo gradili, ki so vanjo vtkali svoje molitve in upanje na srečno zanjo uro ali vrnitev k ljubljeni(m). Pesnik zna ujeti te glasove preteklosti in aluzivne podobe do potankosti razčleniti v pesniškem jeziku; prenesene na papir naj bodo večni opomin na krhkost miru in človeškega življenja, hkrati pa klic k spravi, ki nikakor ne sme ostali neslišan. Izid knjige je podprla Občina Tolmin.

O avtorju



Dr. Leon Oblak (1966) je redni profesor na Biotehniški fakulteti Univerze v Ljubljani. Njegova znanstvena in strokovna bibliografija obsega več kot štiristo enot. Za slovenske glasbene

izvajalce je napisal več kot dvesto besedil in na glasbenih festivalih prejel enajst nagrad za najboljša besedila. Leta 2010 je izšlo njegovo prvo literarno delo – sonetni venec *Pasijon Mengore*, leta 2013 pesniška zbirka *Sto svetnikov in svetnic v sonetih*, štiri leta kasneje pa pesnitev *Neumrljiva duša in sedem glavnih grehov*. Leta 2021 je Celjska Mohorjeva družba izdala njegovo pesniško zbirko *Jezus Kristus*, izjemno literarno delo, ki ga avtor ocenjuje kot eno svojih najzahtevnejših in najkakovostnejših literarnih stvaritev.

O fotografu



Ubald Trnkoczy (1946) je fotograf, snemalec, filmski režiser in direktor fotografije. Deloval je kot prvi svobodni fotograf pri ljubljanskem *Dnevniku* in kasneje tudi *Nedeljskem dnevniku*. Leta 1968 se je redno zaposlil na RTV Slovenija, najprej kot osvetljevalec, asistent kamere, snemalec in kasneje kot direktor fotografije. V svoji 40-letni karieri je posnel več kot 120 dokumentarnih in igranih filmov, dram in nadaljevank. Svoje znanje je uspešno prenašal tudi na mlajše kolege. Po upokojitvi se je preselil v Piran in se ponovno vrnil k fotografiji. V sodelovanju z različnimi društvi, ustanovami, ljubitelji kulturne dediščine in umetniki se podpisuje pod številne razstave, filme in projekte. Leta 2021 je prejel Tartinijevo priznanje za izjemne dosežke v kulturi.

Odlomki iz knjige

Je vojne čas, je čas miru in čas spomina,
Absurdnih let pač ni mogoče pozabiti,
Vsi klici k spravi v tihe so molitve skriti,
Odmev grozot je strašen krik in je tišina.

Razum ne zmore še dojeti vseh norosti,
Celó sovrážiti je lažje kot ljubiti,
A Sveti Duh naj podari nam dar modrosti.

Just time for all things – war, and peace, and recollection.
Absurd years. Yield they shan't to memory's damnation!
Veiled prayer now harbours calls for reconciliation,
O'er stillness flies a shriek – the horror's own reflection.

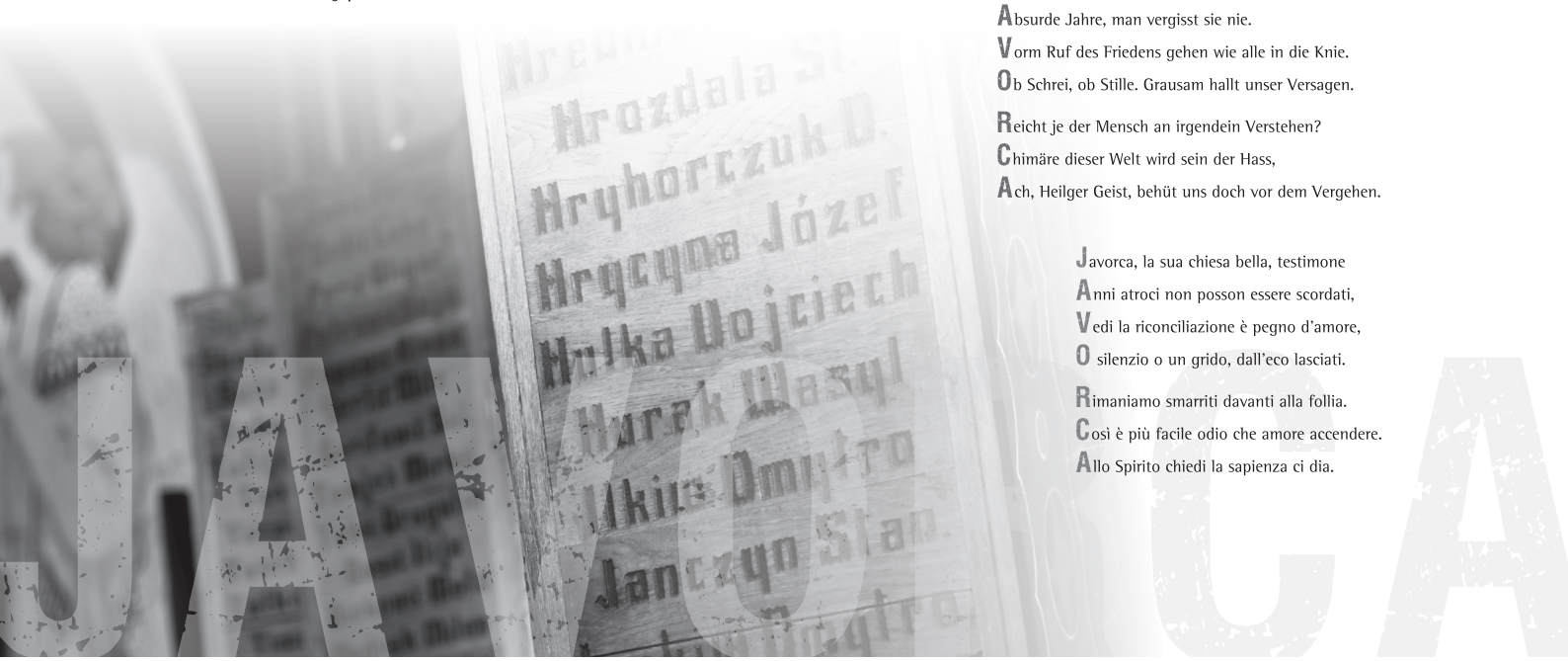
Reason can't even grasp the depths of human folly.
Could hate be easier than love in God's creation?
Afford the gift of wisdom, Spirit Thou most Holy.

Jetzt Krieg, dann Friede und Beklagen.
Absurde Jahre, man vergisst sie nie.
Vorm Ruf des Friedens gehen wie alle in die Knie.
Ob Schrei, ob Stille. Grausam hallt unser Versagen.

Reicht je der Mensch an irgendein Verstehen?
Chimäre dieser Welt wird sein der Hass,
Ach, Heilger Geist, behüt uns doch vor dem Vergehen.

Javorca, la sua chiesa bella, testimone
Anni atroci non posson essere scordati,
Vedi la riconciliazione è pegno d'amore,
O silenzio o un grido, dall'eco lasciati.

Rimaniamo smarriti davanti alla follia.
Così è più facile odio che amore accendere.
Allo Spirito chiedi la sapienza ci dia.



3000 Celje, Prešernova ulica 23, T 03 426 48 00, F 03 426 48 10, Knjigarna: T 03 490 14 21, F 03 490 14 22
1000 Ljubljana, Nazorjeva ulica 1, T 01 244 36 52, F 01 244 36 75, Knjigarna: T 01 244 36 50
info@celjska-mohorjeva.si • www.mohorjeva.org